

**立法會**  
**會議紀要**  
**第6號**

---

**在2016年11月16日星期三上午11時及  
2016年11月17日星期四上午9時舉行的會議的紀要**

---

**出席名單**

出席議員及政府官員和列席秘書名單載於會議過程正式紀錄。

**提交文件**

下列文件是根據《議事規則》第21(2)條提交：

1. 第23號 — 消費者委員會  
2015-16年報  
(於2016年11月10日發表)
2. 第24號 — 入境事務隊福利基金  
入境事務處處長法團根據《入境事務隊(福利基金)  
規例》第12(b)條擬備的基金管理報告  
(於2016年11月11日發表)

3. 內務委員會有關研究附屬法例及其他文書的第3/16-17號報告  
(於2016年11月14日發表)

## 質詢

議員提出6項載於議程內的口頭質詢(即第1至6項質詢)，並由政府官員作出口頭答覆。

載於議程內第7至14及第16至22項質詢的書面答覆<sup>1</sup>已送交議員。

## 議員議案

根據《釋義及通則條例》第34(4)條動議的擬議決議案

林健鋒議員動議載於議程內的議案。議案的議題經提出待議，付諸表決，獲得通過。

“取消強制性公積金對沖機制”的議案

本會繼續就於2016年11月10日已動議的上述議案進行辯論。在政府官員發言後，下列議題付諸表決：

| <u>議題付諸表決的次序</u>   | <u>所作決定</u><br><u>(點名表決(如有)的詳情)</u> |
|--------------------|-------------------------------------|
| 一 吳永嘉議員動議載於議程內的修正案 | 否決<br>(附錄1)                         |

---

<sup>1</sup> 由於高等法院原訟法庭於2016年11月15日宣布，自2016年10月12日起取消梁頌恆先生就職立法會議員的資格，故此由他提出的第15項質詢已從議程中刪除。

議題付諸表決的次序

所作決定  
(點名表決(如有)的詳情)

- |                                                        |             |
|--------------------------------------------------------|-------------|
| — 李慧琼議員在無經預告的情況下動議議案，以便就此項議案及其修正案再進行點名表決時，縮短點名表決鐘鳴響的時間 | 通過          |
| — 蔣麗芸議員動議載於議程內的修正案                                     | 否決<br>(附錄2) |
| — 尹兆堅議員動議載於議程內的修正案                                     | 否決<br>(附錄3) |
| — 張超雄議員動議載於議程內的修正案                                     | 否決<br>(附錄4) |
| — 劉小麗議員動議載於議程內的修正案                                     | 否決<br>(附錄5) |
| — 田北辰議員動議載於議程內的修正案                                     | 否決<br>(附錄6) |
| — 黃國健議員的議案                                             | 通過<br>(附錄7) |

“規定初中中國歷史獨立成科”的議案

張國鈞議員動議載於議程內的議案。代理主席就議案提出待議議題，並命令就議案及各項修正案進行合併辯論。在修正案動議人、議員及政府官員發言後，下列議題付諸表決：

議題付諸表決的次序

所作決定  
(點名表決(如有)的詳情)

- |                    |             |
|--------------------|-------------|
| — 葉建源議員動議載於議程內的修正案 | 否決<br>(附錄8) |
|--------------------|-------------|

| <u>議題付諸表決的次序</u>                                       | <u>所作決定</u><br><u>(點名表決(如有)的詳情)</u> |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| — 李慧琼議員在無經預告的情況下動議議案，以便就此項議案及其修正案再進行點名表決時，縮短點名表決鐘鳴響的時間 | 通過                                  |
| — 葉劉淑儀議員動議載於議程內的修正案                                    | 通過<br><b>(附錄9)</b>                  |
| — 經修正的張國鈞議員議案                                          | 通過<br><b>(附錄10)</b>                 |

(會議在2016年11月16日晚上7時37分暫停，並在11月17日上午9時恢復。)

“促請政府修改《消防安全(建築物)條例》”的議案

梁美芬議員動議載於議程內的議案。主席就議案提出待議議題，並命令就議案及各項修正案進行合併辯論。在修正案動議人、議員及政府官員發言後，下列議題付諸表決：

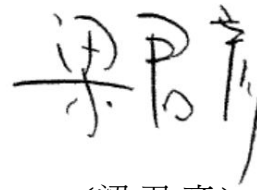
| <u>議題付諸表決的次序</u>                                       | <u>所作決定</u><br><u>(點名表決(如有)的詳情)</u> |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| — 陳恒鑽議員動議載於議程內的修正案                                     | 通過<br><b>(附錄11)</b>                 |
| — 李慧琼議員在無經預告的情況下動議議案，以便就此項議案及其修正案再進行點名表決時，縮短點名表決鐘鳴響的時間 | 通過                                  |
| — 經修正的梁美芬議員議案                                          | 通過                                  |

## 下次會議

主席宣布本會將在2016年11月23日上午11時舉行下次會議。

本會在2016年11月17日下午12時49分休會。

立法會主席

A handwritten signature in black ink, appearing to read '梁君彥' (Leong Chun-yan).

(梁君彥)

香港立法會綜合大樓  
會議廳

2016年12月8日

點名表決DIVISION: 1  
日期 DATE: 16/11/2016  
時間 TIME: 01:33:11 下午 PM

動議 MOTION: 吳永嘉議員對黃國健議員的「取消強制性公積金對沖機制」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY HON JIMMY NG TO HON WONG KWOK-KIN'S MOTION ON "ABOLISHING THE MANDATORY PROVIDENT FUND OFFSETTING MECHANISM"

動議人 MOVED BY: 吳永嘉 Jimmy NG

|            | 功能團體<br>Functional Constituencies | 地方選區<br>Geographical Constituencies | 最後結果<br>Final Result |
|------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 出席 Present | 28                                | 31                                  |                      |
| 投票 Vote    | 27                                | 31                                  |                      |
| 贊成 Yes     | 7                                 | 3                                   |                      |
| 反對 No      | 16                                | 27                                  |                      |
| 棄權 Abstain | 4                                 | 1                                   |                      |
| 結果 Result  | 否決 Negatived                      | 否決 Negatived                        | 否決 Negatived         |

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

| 議員<br>MEMBER                   | 投票<br>VOTE | 議員<br>MEMBER                     | 投票<br>VOTE |
|--------------------------------|------------|----------------------------------|------------|
| 功能團體 Functional Constituencies |            | 地方選區 Geographical Constituencies |            |
| 梁君彥 Andrew LEUNG               | 出席 PRESENT | 陳克勤 CHAN Hak-kan                 | 反對 NO      |
| 涂謹申 James TO                   | 反對 NO      | 梁美芬 Dr Priscilla LEUNG           | 棄權 ABSTAIN |
| 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung            | 反對 NO      | 黃國健 WONG Kwok-kin                | 反對 NO      |
| 石禮謙 Abraham SHEK               |            | 葉劉淑儀 Mrs Regina IP               | 贊成 YES     |
| 張宇人 Tommy CHEUNG               | 贊成 YES     | Paul TSE                         | 贊成 YES     |
| 李國麟 Prof Joseph LEE            | 反對 NO      | 梁國雄 LEUNG Kwok-hung              | 反對 NO      |
| 林健鋒 Jeffrey LAM                |            | 毛孟靜 Claudia MO                   | 反對 NO      |
| 黃定光 WONG Ting-kwong            | 反對 NO      | 田北辰 Michael TIEN                 | 反對 NO      |
| 李慧琼 Starry LEE                 | 反對 NO      | 胡志偉 WU Chi-wai                   | 反對 NO      |
| 陳健波 CHAN Kin-por               | 贊成 YES     | 陳志全 CHAN Chi-chuen               | 反對 NO      |
| 何俊賢 Steven HO                  | 反對 NO      | 陳恒鑊 CHAN Han-pan                 | 反對 NO      |
| 易志明 Frankie YICK               | 贊成 YES     | 梁志祥 LEUNG Che-cheung             | 反對 NO      |
| 姚思榮 YIU Si-wing                | 贊成 YES     | 麥美娟 Alice MAK                    | 反對 NO      |
| 馬逢國 MA Fung-kwok               | 棄權 ABSTAIN | 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki                | 反對 NO      |
| 莫乃光 Charles Peter MOK          |            | 郭偉強 KWOK Wai-keung               | 反對 NO      |
| 梁繼昌 Kenneth LEUNG              |            | 張超雄 Dr Fernando CHEUNG           | 反對 NO      |
| 郭榮鏗 Dennis KWOK                |            | 黃碧雲 Dr Helena WONG               | 反對 NO      |
| 張華峰 Christopher CHEUNG         |            | 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT            | 反對 NO      |
| 葉建源 IP Kin-yuen                | 反對 NO      | 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan            | 反對 NO      |
| 廖長江 Martin LIAO                | 贊成 YES     | 楊岳橋 Alvin YEUNG                  | 反對 NO      |
| 潘兆平 POON Siu-ping              | 反對 NO      | 尹兆堅 Andrew WAN                   | 反對 NO      |
| 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok          | 棄權 ABSTAIN | 朱凱迪 CHU Hoi-dick                 | 反對 NO      |
| 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan             |            | 何君堯 Dr Junius HO                 | 反對 NO      |
| 吳永嘉 Jimmy NG                   | 贊成 YES     | 林卓廷 LAM Cheuk-ting               | 反對 NO      |
| 何啟明 HO Kai-ming                | 反對 NO      | 柯創盛 Wilson OR                    | 反對 NO      |
| 周浩鼎 Holden CHOW                | 反對 NO      | 容海恩 YUNG Hoi-yan                 | 贊成 YES     |
| 邵家輝 SHIU Ka-fai                | 贊成 YES     | 陳淑莊 Tanya CHAN                   |            |
| 邵家臻 SHIU Ka-chun               | 反對 NO      | CHEUNG Kwok-kwan                 | 反對 NO      |
| 陳沛然 Dr Pierre CHAN             | 反對 NO      | HUI Chi-fung                     | 反對 NO      |
| 陳振英 CHAN Chun-ying             | 棄權 ABSTAIN | 鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai           |            |
| 陸頌雄 LUK Chung-hung             | 反對 NO      | 譚文豪 Jeremy TAM                   | 反對 NO      |
| 劉國勳 LAU Kwok-fan               | 反對 NO      | 羅冠聰 Nathan LAW                   | 反對 NO      |
| 劉業強 Kenneth LAU                | 棄權 ABSTAIN | 劉小麗 Dr LAU Siu-lai               | 反對 NO      |
| 鄭俊宇 KWONG Chun-yu              | 反對 NO      |                                  |            |
| 姚松炎 Dr YIU Chung-yim           | 反對 NO      |                                  |            |

點名表決DIVISION: 2  
日期 DATE: 16/11/2016  
時間 TIME: 01:36:31 下午 PM

動議 MOTION: 蔣麗芸議員對黃國健議員的「取消強制性公積金對沖機制」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY DR HON CHIANG LAI-WAN TO HON WONG KWOK-KIN'S MOTION ON  
"ABOLISHING THE MANDATORY PROVIDENT FUND OFFSETTING MECHANISM"

動議人 MOVED BY: 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan

|            | 功能團體<br>Functional Constituencies | 地方選區<br>Geographical Constituencies | 最後結果<br>Final Result |
|------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 出席 Present | 28                                | 31                                  |                      |
| 投票 Vote    | 27                                | 31                                  |                      |
| 贊成 Yes     | 14                                | 20                                  |                      |
| 反對 No      | 8                                 | 8                                   |                      |
| 棄權 Abstain | 5                                 | 3                                   |                      |
| 結果 Result  | 否決 Negated                        | 通過 Passed                           | 否決 Negated           |

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

| 議員<br>MEMBER                   | 投票<br>VOTE | 議員<br>MEMBER                     | 投票<br>VOTE |
|--------------------------------|------------|----------------------------------|------------|
| 功能團體 Functional Constituencies |            | 地方選區 Geographical Constituencies |            |
| 梁君彥 Andrew LEUNG               | 出席 PRESENT | 陳克勤 CHAN Hak-kan                 | 贊成 YES     |
| 涂謹申 James TO                   | 贊成 YES     | 梁美芬 Dr Priscilla LEUNG           | 反對 NO      |
| 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung            | 反對 NO      | 黃國健 WONG Kwok-kin                | 贊成 YES     |
| 石禮謙 Abraham SHEK               |            | 葉劉淑儀 Mrs Regina IP               | 贊成 YES     |
| 張宇人 Tommy CHEUNG               | 棄權 ABSTAIN | 謝偉俊 Paul TSE                     | 反對 NO      |
| 李國麟 Prof Joseph LEE            | 贊成 YES     | 梁國雄 LEUNG Kwok-hung              | 贊成 YES     |
| 林健鋒 Jeffrey LAM                |            | 毛孟靜 Claudia MO                   | 反對 NO      |
| 黃定光 WONG Ting-kwong            | 贊成 YES     | 田北辰 Michael TIEN                 | 棄權 ABSTAIN |
| 李慧琼 Starry LEE                 | 贊成 YES     | 胡志偉 WU Chi-wai                   | 贊成 YES     |
| 陳健波 CHAN Kin-por               | 棄權 ABSTAIN | 陳志全 CHAN Chi-chuen               | 贊成 YES     |
| 何俊賢 Steven HO                  | 贊成 YES     | 陳恒鎮 CHAN Han-pan                 | 贊成 YES     |
| 易志明 Frankie YICK               | 棄權 ABSTAIN | 梁志祥 LEUNG Che-cheung             | 贊成 YES     |
| 姚思榮 YIU Si-wing                | 反對 NO      | 麥美娟 Alice MAK                    | 贊成 YES     |
| 馬達國 MA Fung-kwok               | 贊成 YES     | 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki                | 反對 NO      |
| 莫乃光 Charles Peter MOK          |            | 郭偉强 KWOK Wai-keung               | 贊成 YES     |
| 梁繼昌 Kenneth LEUNG              |            | 張超雄 Dr Fernando CHEUNG           | 反對 NO      |
| 郭榮鏗 Dennis KWOK                |            | 黃碧雲 Dr Helena WONG               | 贊成 YES     |
| 張華峰 Christopher CHEUNG         |            | 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT            | 贊成 YES     |
| 葉建源 IP Kin-yuen                | 贊成 YES     | 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan            | 贊成 YES     |
| 廖長江 Martin LIAO                | 反對 NO      | 楊岳橋 Alvin YEUNG                  | 反對 NO      |
| 潘兆平 POON Siu-ping              | 贊成 YES     | 尹兆堅 Andrew WAN                   | 贊成 YES     |
| 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok          | 反對 NO      | 朱凱迪 CHU Hoi-dick                 | 棄權 ABSTAIN |
| 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan             |            | 何君堯 Dr Junius HO                 | 贊成 YES     |
| 吳永嘉 Jimmy NG                   | 反對 NO      | 林卓廷 LAM Cheuk-ting               | 贊成 YES     |
| 何啟明 HO Kai-ming                | 贊成 YES     | 柯創盛 Wilson OR                    | 贊成 YES     |
| 周浩鼎 Holden CHOW                | 贊成 YES     | 容海恩 YUNG Hoi-yan                 | 贊成 YES     |
| 邵家輝 SHIU Ka-fai                | 棄權 ABSTAIN | 陳淑莊 Tanya CHAN                   |            |
| 邵家臻 SHIU Ka-chun               | 反對 NO      | 張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan             | 贊成 YES     |
| 陳沛然 Dr Pierre CHAN             | 贊成 YES     | 許智峯 HUI Chi-fung                 | 贊成 YES     |
| 陳振英 CHAN Chun-ying             | 棄權 ABSTAIN | 鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai           |            |
| 陸頌雄 LUK Chung-hung             | 贊成 YES     | 譚文豪 Jeremy TAM                   | 反對 NO      |
| 劉國勳 LAU Kwok-fan               | 贊成 YES     | 羅冠聰 Nathan LAW                   | 反對 NO      |
| 劉業強 Kenneth LAU                | 反對 NO      | 劉小麗 Dr LAU Siu-lai               | 棄權 ABSTAIN |
| 鄺俊宇 KWONG Chun-yu              | 贊成 YES     |                                  |            |
| 姚松炎 Dr YIU Chung-yim           | 反對 NO      |                                  |            |

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 3  
 日期 DATE: 16/11/2016  
 時間 TIME: 01:38:51 下午 PM

附錄 3  
 Appendix 3

動議 MOTION: 尹兆堅議員對黃國健議員的「取消強制性公積金對沖機制」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON ANDREW WAN TO HON WONG KWOK-KIN'S MOTION ON "ABOLISHING THE MANDATORY PROVIDENT FUND OFFSETTING MECHANISM"

動議人 MOVED BY: 尹兆堅 Andrew WAN

|            | 功能團體<br>Functional Constituencies | 地方選區<br>Geographical Constituencies | 最後結果<br>Final Result |
|------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 出席 Present | 28                                | 31                                  |                      |
| 投票 Vote    | 27                                | 31                                  |                      |
| 贊成 Yes     | 11                                | 18                                  |                      |
| 反對 No      | 15                                | 13                                  |                      |
| 棄權 Abstain | 1                                 | 0                                   |                      |
| 結果 Result  | 否決 Negatived                      | 通過 Passed                           | 否決 Negatived         |

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

| 議員<br>MEMBER                   | 投票<br>VOTE | 議員<br>MEMBER                     | 投票<br>VOTE |
|--------------------------------|------------|----------------------------------|------------|
| 功能團體 Functional Constituencies |            | 地方選區 Geographical Constituencies |            |
| 梁君彥 Andrew LEUNG               | 出席 PRESENT | 陳克勤 CHAN Hak-kan                 | 反對 NO      |
| 涂謹申 James TO                   | 贊成 YES     | 梁美芬 Dr Priscilla LEUNG           | 反對 NO      |
| 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung            | 贊成 YES     | 黃國健 WONG Kwok-kin                | 贊成 YES     |
| 石禮謙 Abraham SHEK               |            | 葉劉淑儀 Mrs Regina IP               | 反對 NO      |
| 張宇人 Tommy CHEUNG               | 反對 NO      | 謝偉俊 Paul TSE                     | 反對 NO      |
| 李國麟 Prof Joseph LEE            | 贊成 YES     | 梁國雄 LEUNG Kwok-hung              | 贊成 YES     |
| 林健鋒 Jeffrey LAM                |            | 毛孟靜 Claudia MO                   | 反對 NO      |
| 黃定光 WONG Ting-kwong            | 反對 NO      | 田北辰 Michael TIEN                 | 反對 NO      |
| 李慧琼 Starry LEE                 | 反對 NO      | 胡志偉 WU Chi-wai                   | 贊成 YES     |
| 陳健波 CHAN Kin-por               | 反對 NO      | 陳志全 CHAN Chi-chuen               | 贊成 YES     |
| 何俊賢 Steven HO                  | 反對 NO      | 陳恒鏞 CHAN Han-pan                 | 反對 NO      |
| 易志明 Frankie YICK               | 反對 NO      | 梁志祥 LEUNG Che-cheung             | 反對 NO      |
| 姚思榮 YIU Si-wing                | 反對 NO      | 麥美娟 Alice MAK                    | 贊成 YES     |
| 馬達國 MA Fung-kwok               | 棄權 ABSTAIN | 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki                | 贊成 YES     |
| 莫乃光 Charles Peter MOK          |            | 郭偉強 KWOK Wai-keung               | 贊成 YES     |
| 梁繼昌 Kenneth LEUNG              |            | 張超雄 Dr Fernando CHEUNG           | 贊成 YES     |
| 郭榮鏗 Dennis KWOK                |            | 黃碧雲 Dr Helena WONG               | 贊成 YES     |
| 張華峰 Christopher CHEUNG         |            | 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT            | 反對 NO      |
| 葉建源 IP Kin-yuen                | 贊成 YES     | 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan            | 反對 NO      |
| 廖長江 Martin LIAO                | 反對 NO      | 楊岳橋 Alvin YEUNG                  | 贊成 YES     |
| 潘兆平 POON Siu-ping              | 贊成 YES     | 尹兆堅 Andrew WAN                   | 贊成 YES     |
| 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok          | 反對 NO      | 朱凱迪 CHU Hoi-dick                 | 贊成 YES     |
| 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan             |            | 何君堯 Dr Junius HO                 | 贊成 YES     |
| 吳永嘉 Jimmy NG                   | 反對 NO      | 林卓廷 LAM Cheuk-ting               | 贊成 YES     |
| 何啟明 HO Kai-ming                | 贊成 YES     | 柯創盛 Wilson OR                    | 反對 NO      |
| 周浩鼎 Holden CHOW                | 反對 NO      | 容海恩 YUNG Hoi-yan                 | 反對 NO      |
| 邵家輝 SHIU Ka-fai                | 反對 NO      | Tanya CHAN                       |            |
| 邵家臻 SHIU Ka-chun               | 贊成 YES     | 張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan             | 反對 NO      |
| 陳沛然 Dr Pierre CHAN             | 贊成 YES     | 許智峯 HUI Chi-fung                 | 贊成 YES     |
| 陳振英 CHAN Chun-ying             | 反對 NO      | 鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai           |            |
| 陸頌雄 LUK Chung-hung             | 贊成 YES     | 譚文豪 Jeremy TAM                   | 贊成 YES     |
| 劉國勳 LAU Kwok-fan               | 反對 NO      | Nathan LAW                       | 贊成 YES     |
| 劉業強 Kenneth LAU                | 反對 NO      | 羅冠聰 Dr LAU Siu-lai               | 贊成 YES     |
| 鄭俊宇 KWONG Chun-yu              | 贊成 YES     |                                  |            |
| 姚松炎 Dr YIU Chung-yim           | 贊成 YES     |                                  |            |

秘書 CLERK



點名表決DIVISION: 4  
 日期 DATE: 16/11/2016  
 時間 TIME: 01:40:59 下午 PM

附錄 4  
 Appendix 4

動議 MOTION: 張超雄議員對黃國健議員的「取消強制性公積金對沖機制」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY DR HON FERNANDO CHEUNG TO HON WONG KWOK-KIN'S MOTION ON  
 "ABOLISHING THE MANDATORY PROVIDENT FUND OFFSETTING MECHANISM"

動議人 MOVED BY: 張超雄 Dr Fernando CHEUNG

|            | 功能團體<br>Functional Constituencies | 地方選區<br>Geographical Constituencies | 最後結果<br>Final Result |
|------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 出席 Present | 28                                | 31                                  |                      |
| 投票 Vote    | 27                                | 31                                  |                      |
| 贊成 Yes     | 8                                 | 15                                  |                      |
| 反對 No      | 17                                | 13                                  |                      |
| 棄權 Abstain | 2                                 | 3                                   |                      |
| 結果 Result  | 否決 Negatived                      | 否決 Negatived                        | 否決 Negatived         |

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

| 議員<br>MEMBER                   | 投票<br>VOTE | 議員<br>MEMBER                     | 投票<br>VOTE |
|--------------------------------|------------|----------------------------------|------------|
| 功能團體 Functional Constituencies |            | 地方選區 Geographical Constituencies |            |
| 梁君彥 Andrew LEUNG               | 出席 PRESENT | 陳克勤 CHAN Hak-kan                 | 反對 NO      |
| 涂謹申 James TO                   | 贊成 YES     | 梁美芬 Dr Priscilla LEUNG           | 反對 NO      |
| 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung            | 贊成 YES     | 黃國健 WONG Kwok-kin                | 棄權 ABSTAIN |
| 石禮謙 Abraham SHEK               |            | 葉劉淑儀 Mrs Regina IP               | 反對 NO      |
| 張宇人 Tommy CHEUNG               | 反對 NO      | 謝偉俊 Paul TSE                     | 反對 NO      |
| 李國麟 Prof Joseph LEE            | 贊成 YES     | 梁國雄 LEUNG Kwok-hung              | 贊成 YES     |
| 林健鋒 Jeffrey LAM                |            | 毛孟靜 Claudia MO                   | 贊成 YES     |
| 黃定光 WONG Ting-kwong            | 反對 NO      | 田北辰 Michael TIEN                 | 反對 NO      |
| 李慧琼 Starry LEE                 | 反對 NO      | 胡志偉 WU Chi-wai                   | 贊成 YES     |
| 陳健波 CHAN Kin-por               | 反對 NO      | 陳志全 CHAN Chi-chuen               | 贊成 YES     |
| 何俊賢 Steven HO                  | 反對 NO      | 陳恒鑽 CHAN Han-pan                 | 反對 NO      |
| 易志明 Frankie YICK               | 反對 NO      | 梁志祥 LEUNG Che-cheung             | 反對 NO      |
| 姚思榮 YIU Si-wing                | 反對 NO      | 麥美娟 Alice MAK                    | 棄權 ABSTAIN |
| 馬達國 MA Fung-kwok               | 反對 NO      | 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki                | 贊成 YES     |
| 莫乃光 Charles Peter MOK          |            | 郭偉強 KWOK Wai-keung               | 棄權 ABSTAIN |
| 梁繼昌 Kenneth LEUNG              |            | 張超雄 Dr Fernando CHEUNG           | 贊成 YES     |
| 郭榮鏗 Dennis KWOK                |            | 黃碧雲 Dr Helena WONG               | 贊成 YES     |
| 張華峰 Christopher CHEUNG         |            | Dr Elizabeth QUAT                | 反對 NO      |
| 葉建源 IP Kin-yuen                | 贊成 YES     | Dr CHIANG Lai-wan                | 反對 NO      |
| 廖長江 Martin LIAO                | 反對 NO      | 楊岳橋 Alvin YEUNG                  | 贊成 YES     |
| 潘兆平 POON Siu-ping              | 贊成 YES     | 尹兆堅 Andrew WAN                   | 贊成 YES     |
| 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok          | 反對 NO      | 朱凱迪 CHU Hoi-dick                 | 贊成 YES     |
| 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan             |            | 何君堯 Dr Junius HO                 | 反對 NO      |
| 吳永嘉 Jimmy NG                   | 反對 NO      | 林卓廷 LAM Cheuk-ting               | 贊成 YES     |
| 何啟明 HO Kai-ming                | 棄權 ABSTAIN | 柯創盛 Wilson OR                    | 反對 NO      |
| 周浩鼎 Holden CHOW                | 反對 NO      | YUNG Hoi-yan                     | 反對 NO      |
| 邵家輝 SHIU Ka-fai                | 反對 NO      | Tanya CHAN                       |            |
| 邵家臻 SHIU Ka-chun               | 贊成 YES     | 張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan             | 反對 NO      |
| 陳沛然 Dr Pierre CHAN             | 反對 NO      | 許智峯 HUI Chi-fung                 | 贊成 YES     |
| 陳振英 CHAN Chun-ying             | 反對 NO      | 鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai           |            |
| 陸頌雄 LUK Chung-hung             | 棄權 ABSTAIN | 譚文豪 Jeremy TAM                   | 贊成 YES     |
| 劉國勳 LAU Kwok-fan               | 反對 NO      | Nathan LAW                       | 贊成 YES     |
| 劉業強 Kenneth LAU                | 反對 NO      | Dr LAU Siu-lai                   | 贊成 YES     |
| 鄭俊宇 KWONG Chun-yu              | 贊成 YES     |                                  |            |
| 姚松炎 Dr YIU Chung-yim           | 贊成 YES     |                                  |            |

秘書 CLERK

點名表決DIVISION: 5  
日期 DATE: 16/11/2016  
時間 TIME: 01:43:15 下午 PM

動議 MOTION: 劉小麗議員對黃國健議員的「取消強制性公積金對沖機制」議案作出的修正案  
AMENDMENT BY DR HON LAU SIU-LAI TO HON WONG KWOK-KIN'S MOTION ON "ABOLISHING THE MANDATORY PROVIDENT FUND OFFSETTING MECHANISM"

動議人 MOVED BY: 劉小麗 Dr LAU Siu-lai

|            | 功能團體<br>Functional Constituencies | 地方選區<br>Geographical Constituencies | 最後結果<br>Final Result |
|------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 出席 Present | 28                                | 31                                  |                      |
| 投票 Vote    | 24                                | 28                                  |                      |
| 贊成 Yes     | 9                                 | 16                                  |                      |
| 反對 No      | 9                                 | 5                                   |                      |
| 棄權 Abstain | 6                                 | 7                                   |                      |
| 結果 Result  | 否決 Negatived                      | 通過 Passed                           | 否決 Negatived         |

個別表決如下

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

| 議員<br>MEMBER                   | 投票<br>VOTE | 議員<br>MEMBER                     | 投票<br>VOTE |
|--------------------------------|------------|----------------------------------|------------|
| 功能團體 Functional Constituencies |            | 地方選區 Geographical Constituencies |            |
| 梁君彥 Andrew LEUNG               | 出席 PRESENT | 陳克勤 CHAN Hak-kan                 | 棄權 ABSTAIN |
| 涂謹申 James TO                   | 贊成 YES     | 梁美芬 Dr Priscilla LEUNG           | 反對 NO      |
| 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung            | 贊成 YES     | 黃國健 WONG Kwok-kin                | 出席 PRESENT |
| 石禮謙 Abraham SHEK               |            | 葉劉淑儀 Mrs Regina IP               | 反對 NO      |
| 張宇人 Tommy CHEUNG               | 反對 NO      | 謝偉俊 Paul TSE                     | 反對 NO      |
| 李國麟 Prof Joseph LEE            | 贊成 YES     | 梁國雄 LEUNG Kwok-hung              | 贊成 YES     |
| 林健鋒 Jeffrey LAM                |            | 毛孟靜 Claudia MO                   | 贊成 YES     |
| 黃定光 WONG Ting-kwong            | 棄權 ABSTAIN | 田北辰 Michael TIEN                 | 反對 NO      |
| 李慧琼 Starry LEE                 | 棄權 ABSTAIN | 胡志偉 WU Chi-wai                   | 贊成 YES     |
| 陳健波 CHAN Kin-por               | 棄權 ABSTAIN | 陳志全 CHAN Chi-chuen               | 贊成 YES     |
| 何俊賢 Steven HO                  | 棄權 ABSTAIN | 陳恒煊 CHAN Han-pan                 | 棄權 ABSTAIN |
| 易志明 Frankie YICK               | 反對 NO      | LEUNG Che-cheung                 | 棄權 ABSTAIN |
| 姚思榮 YIU Si-wing                | 反對 NO      | 麥美娟 Alice MAK                    | 出席 PRESENT |
| 馬逢國 MA Fung-kwok               | 反對 NO      | 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki                | 贊成 YES     |
| 莫乃光 Charles Peter MOK          |            | 郭偉强 KWOK Wai-keung               | 出席 PRESENT |
| 梁繼昌 Kenneth LEUNG              |            | 張超雄 Dr Fernando CHEUNG           | 贊成 YES     |
| 郭榮鏗 Dennis KWOK                |            | 黃碧雲 Dr Helena WONG               | 贊成 YES     |
| 張華峰 Christopher CHEUNG         |            | 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT            | 棄權 ABSTAIN |
| 葉建源 IP Kin-yuen                | 贊成 YES     | 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan            | 棄權 ABSTAIN |
| 廖長江 Martin LIAO                | 反對 NO      | 楊岳橋 Alvin YEUNG                  | 贊成 YES     |
| 潘兆平 POON Siu-ping              | 贊成 YES     | 尹兆堅 Andrew WAN                   | 贊成 YES     |
| 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok          | 反對 NO      | 朱凱迪 CHU Hoi-dick                 | 贊成 YES     |
| 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan             |            | 何君堯 Dr Junius HO                 | 贊成 YES     |
| 吳永嘉 Jimmy NG                   | 反對 NO      | 林卓廷 LAM Cheuk-ting               | 贊成 YES     |
| 何啟明 HO Kai-ming                | 出席 PRESENT | 柯創盛 Wilson OR                    | 棄權 ABSTAIN |
| 周浩鼎 Holden CHOW                | 棄權 ABSTAIN | 容海恩 YUNG Hoi-yan                 | 反對 NO      |
| 邵家輝 SHIU Ka-fai                | 反對 NO      | 陳淑莊 Tanya CHAN                   |            |
| 邵家臻 SHIU Ka-chun               | 贊成 YES     | CHEUNG Kwok-kwan                 | 棄權 ABSTAIN |
| 陳沛然 Dr Pierre CHAN             | 贊成 YES     | HUI Chi-fung                     | 贊成 YES     |
| 陳振英 CHAN Chun-ying             | 棄權 ABSTAIN | Dr CHENG Chung-tai               |            |
| 陸頌雄 LUK Chung-hung             | 出席 PRESENT | 譚文豪 Jeremy TAM                   | 贊成 YES     |
| 劉國勳 LAU Kwok-fan               | 出席 PRESENT | 羅冠聰 Nathan LAW                   | 贊成 YES     |
| 劉業強 Kenneth LAU                | 反對 NO      | 劉小麗 Dr LAU Siu-lai               | 贊成 YES     |
| 鄭俊宇 KWONG Chun-yu              | 贊成 YES     |                                  |            |
| 姚松炎 Dr YIU Chung-yim           | 贊成 YES     |                                  |            |

秘書 CLERK

點名表決DIVISION: 6  
 日期 DATE: 16/11/2016  
 時間 TIME: 01:45:25 下午 PM

附錄 6  
 Appendix 6

動議 MOTION: 田北辰議員對黃國健議員的「取消強制性公積金對沖機制」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON MICHAEL TIEN TO HON WONG KWOK-KIN'S MOTION ON "ABOLISHING THE MANDATORY PROVIDENT FUND OFFSETTING MECHANISM"

動議人 MOVED BY: 田北辰 Michael TIEN

|            | 功能團體<br>Functional Constituencies | 地方選區<br>Geographical Constituencies | 最後結果<br>Final Result |
|------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 出席 Present | 28                                | 29                                  |                      |
| 投票 Vote    | 27                                | 29                                  |                      |
| 贊成 Yes     | 0                                 | 1                                   |                      |
| 反對 No      | 18                                | 20                                  |                      |
| 棄權 Abstain | 9                                 | 8                                   |                      |
| 結果 Result  | 否決 Negatived                      | 否決 Negatived                        | 否決 Negatived         |

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

| 議員<br>MEMBER                   | 投票<br>VOTE | 議員<br>MEMBER                     | 投票<br>VOTE |
|--------------------------------|------------|----------------------------------|------------|
| 功能團體 Functional Constituencies |            | 地方選區 Geographical Constituencies |            |
| 梁君彥 Andrew LEUNG               | 出席 PRESENT | 陳克勤 CHAN Hak-kan                 | 棄權 ABSTAIN |
| 涂謹申 James TO                   | 反對 NO      | 梁美芬 Dr Priscilla LEUNG           | 反對 NO      |
| 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung            | 反對 NO      | 黃國健 WONG Kwok-kin                | 反對 NO      |
| 石禮謙 Abraham SHEK               |            | 葉劉淑儀 Mrs Regina IP               |            |
| 張宇人 Tommy CHEUNG               | 反對 NO      | 謝偉俊 Paul TSE                     | 反對 NO      |
| 李國麟 Prof Joseph LEE            | 反對 NO      | 梁國雄 LEUNG Kwok-hung              | 反對 NO      |
| 林健鋒 Jeffrey LAM                |            | 毛孟靜 Claudia MO                   | 反對 NO      |
| 黃定光 WONG Ting-kwong            | 棄權 ABSTAIN | 田北辰 Michael TIEN                 | 贊成 YES     |
| 李慧琼 Starry LEE                 | 棄權 ABSTAIN | 胡志偉 WU Chi-wai                   | 反對 NO      |
| 陳健波 CHAN Kin-por               | 棄權 ABSTAIN | 陳志全 CHAN Chi-chuen               | 反對 NO      |
| 何俊賢 Steven HO                  | 棄權 ABSTAIN | 陳恒鎮 CHAN Han-pan                 | 棄權 ABSTAIN |
| 易志明 Frankie YICK               | 反對 NO      | LEUNG Che-cheung                 | 棄權 ABSTAIN |
| 姚思榮 YIU Si-wing                | 反對 NO      | 麥美娟 Alice MAK                    | 反對 NO      |
| 馬逢國 MA Fung-kwok               | 棄權 ABSTAIN | 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki                | 反對 NO      |
| 莫乃光 Charles Peter MOK          |            | 郭偉强 KWOK Wai-keung               | 反對 NO      |
| 梁繼昌 Kenneth LEUNG              |            | 張超雄 Dr Fernando CHEUNG           | 反對 NO      |
| 郭榮鏗 Dennis KWOK                |            | 黃碧雲 Dr Helena WONG               | 反對 NO      |
| 張華峰 Christopher CHEUNG         |            | 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT            | 棄權 ABSTAIN |
| 葉建源 IP Kin-yuen                | 反對 NO      | 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan            | 棄權 ABSTAIN |
| 廖長江 Martin LIAO                | 反對 NO      | Alvin YEUNG                      | 反對 NO      |
| 潘兆平 POON Siu-ping              | 反對 NO      | Andrew WAN                       | 反對 NO      |
| 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok          | 反對 NO      | 朱凱迪 CHU Hoi-dick                 | 反對 NO      |
| 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan             |            | 何君堯 Dr Junius HO                 | 棄權 ABSTAIN |
| 吳永嘉 Jimmy NG                   | 棄權 ABSTAIN | 林卓廷 LAM Cheuk-ting               | 反對 NO      |
| 何啟明 HO Kai-ming                | 反對 NO      | 柯創盛 Wilson OR                    | 棄權 ABSTAIN |
| 周浩鼎 Holden CHOW                | 棄權 ABSTAIN | 容海恩 YUNG Hoi-yan                 |            |
| 邵家輝 SHIU Ka-fai                | 反對 NO      | 陳淑莊 Tanya CHAN                   |            |
| 邵家臻 SHIU Ka-chun               | 反對 NO      | CHEUNG Kwok-kwan                 | 棄權 ABSTAIN |
| 陳沛然 Dr Pierre CHAN             | 反對 NO      | HUI Chi-fung                     | 反對 NO      |
| 陳振英 CHAN Chun-ying             | 棄權 ABSTAIN | 鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai           |            |
| 陸頌雄 LUK Chung-hung             | 反對 NO      | 譚文豪 Jeremy TAM                   | 反對 NO      |
| 劉國勳 LAU Kwok-fan               | 棄權 ABSTAIN | 羅冠聰 Nathan LAW                   | 反對 NO      |
| 劉業強 Kenneth LAU                | 反對 NO      | 劉小麗 Dr LAU Siu-lai               | 反對 NO      |
| 鄭俊宇 KWONG Chun-yu              | 反對 NO      |                                  |            |
| 姚松炎 Dr YIU Chung-yim           | 反對 NO      |                                  |            |

秘書 CLERK

點名表決DIVISION: 7  
 日期 DATE: 16/11/2016  
 時間 TIME: 01:51:53 下午 PM

附錄 7  
 Appendix 7

動議 MOTION: 「取消強制性公積金對沖機制」議案  
 MOTION ON "ABOLISHING THE MANDATORY PROVIDENT FUND OFFSETTING MECHANISM"

動議人 MOVED BY: 黃國健 WONG Kwok-kin

|            | 功能團體<br>Functional Constituencies | 地方選區<br>Geographical Constituencies | 最後結果<br>Final Result |
|------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 出席 Present | 28                                | 31                                  |                      |
| 投票 Vote    | 27                                | 31                                  |                      |
| 贊成 Yes     | 16                                | 28                                  |                      |
| 反對 No      | 8                                 | 3                                   |                      |
| 棄權 Abstain | 3                                 | 0                                   |                      |
| 結果 Result  | 通過 Passed                         | 通過 Passed                           | 通過 Passed            |

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

| 議員<br>MEMBER                          | 投票<br>VOTE | 議員<br>MEMBER                            | 投票<br>VOTE |
|---------------------------------------|------------|-----------------------------------------|------------|
| <b>功能團體 Functional Constituencies</b> |            | <b>地方選區 Geographical Constituencies</b> |            |
| 梁君彥 Andrew LEUNG                      | 出席 PRESENT | 陳克勤 CHAN Hak-kan                        | 贊成 YES     |
| 涂謹申 James TO                          | 贊成 YES     | 梁美芬 Dr Priscilla LEUNG                  | 反對 NO      |
| 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung                   | 贊成 YES     | 黃國健 WONG Kwok-kin                       | 贊成 YES     |
| 石禮謙 Abraham SHEK                      |            | 葉劉淑儀 Mrs Regina IP                      | 贊成 YES     |
| 張宇人 Tommy CHEUNG                      | 反對 NO      | 謝偉俊 Paul TSE                            | 反對 NO      |
| 李國麟 Prof Joseph LEE                   | 贊成 YES     | 梁國雄 LEUNG Kwok-hung                     | 贊成 YES     |
| 林健鋒 Jeffrey LAM                       |            | 毛孟靜 Claudia MO                          | 贊成 YES     |
| 黃定光 WONG Ting-kwong                   | 贊成 YES     | 田北辰 Michael TIEN                        | 反對 NO      |
| 李慧琼 Starry LEE                        | 贊成 YES     | 胡志偉 WU Chi-wai                          | 贊成 YES     |
| 陳健波 CHAN Kin-por                      | 棄權 ABSTAIN | 陳志全 CHAN Chi-chuen                      | 贊成 YES     |
| 何俊賢 Steven HO                         | 贊成 YES     | 陳恒鎮 CHAN Han-pan                        | 贊成 YES     |
| 易志明 Frankie YICK                      | 反對 NO      | 梁志祥 LEUNG Che-cheung                    | 贊成 YES     |
| 姚思榮 YIU Si-wing                       | 反對 NO      | 麥美娟 Alice MAK                           | 贊成 YES     |
| 馬達國 MA Fung-kwok                      | 棄權 ABSTAIN | 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki                       | 贊成 YES     |
| 莫乃光 Charles Peter MOK                 |            | 郭偉强 KWOK Wai-keung                      | 贊成 YES     |
| 梁繼昌 Kenneth LEUNG                     |            | 張超雄 Dr Fernando CHEUNG                  | 贊成 YES     |
| 郭榮鏗 Dennis KWOK                       |            | 黃碧雲 Dr Helena WONG                      | 贊成 YES     |
| 張華峰 Christopher CHEUNG                |            | 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT                   | 贊成 YES     |
| 葉建源 IP Kin-yuen                       | 贊成 YES     | 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan                   | 贊成 YES     |
| 廖長江 Martin LIAO                       | 反對 NO      | 楊岳橋 Alvin YEUNG                         | 贊成 YES     |
| 潘兆平 POON Siu-ping                     | 贊成 YES     | 尹兆堅 Andrew WAN                          | 贊成 YES     |
| 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok                 | 反對 NO      | 朱凱迪 CHU Hoi-dick                        | 贊成 YES     |
| 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan                    |            | 何君堯 Dr Junius HO                        | 贊成 YES     |
| 吳永嘉 Jimmy NG                          | 反對 NO      | 林卓廷 LAM Cheuk-ting                      | 贊成 YES     |
| 何啟明 HO Kai-ming                       | 贊成 YES     | 柯創盛 Wilson OR                           | 贊成 YES     |
| 周浩鼎 Holden CHOW                       | 贊成 YES     | 容海恩 YUNG Hoi-yan                        | 贊成 YES     |
| 邵家輝 SHIU Ka-fai                       | 反對 NO      | 陳淑莊 Tanya CHAN                          |            |
| 邵家臻 SHIU Ka-chun                      | 贊成 YES     | 張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan                    | 贊成 YES     |
| 陳沛然 Dr Pierre CHAN                    | 贊成 YES     | 許智峯 HUI Chi-fung                        | 贊成 YES     |
| 陳振英 CHAN Chun-ying                    | 棄權 ABSTAIN | 鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai                  |            |
| 陸頌雄 LUK Chung-hung                    | 贊成 YES     | 譚文豪 Jeremy TAM                          | 贊成 YES     |
| 劉國勳 LAU Kwok-fan                      | 贊成 YES     | 羅冠聰 Nathan LAW                          | 贊成 YES     |
| 劉業強 Kenneth LAU                       | 反對 NO      | 劉小麗 Dr LAU Siu-lai                      | 贊成 YES     |
| 鄭俊宇 KWONG Chun-yu                     | 贊成 YES     |                                         |            |
| 姚松炎 Dr YIU Chung-yim                  | 贊成 YES     |                                         |            |

秘書 CLERK

點名表決DIVISION: 8  
 日期 DATE: 16/11/2016  
 時間 TIME: 07:26:23 下午 PM

# 附錄 8 Appendix 8

動議 MOTION: 葉建源議員對張國鈞議員的「規定初中中國歷史獨立成科」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON IP KIN-YUEN TO HON CHEUNG KWOK-KWAN'S MOTION ON  
 "REQUIRING THE TEACHING OF CHINESE HISTORY AS AN INDEPENDENT SUBJECT AT JUNIOR  
 SECONDARY LEVEL"

動議人 MOVED BY: 葉建源 IP Kin-yuen

|            | 功能團體<br>Functional Constituencies | 地方選區<br>Geographical Constituencies | 最後結果<br>Final Result |
|------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 出席 Present | 32                                | 31                                  |                      |
| 投票 Vote    | 31                                | 31                                  |                      |
| 贊成 Yes     | 14                                | 13                                  |                      |
| 反對 No      | 11                                | 12                                  |                      |
| 棄權 Abstain | 6                                 | 6                                   |                      |
| 結果 Result  | 否決 Negatived                      | 否決 Negatived                        | 否決 Negatived         |

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

| 議員<br>MEMBER                   | 投票<br>VOTE | 議員<br>MEMBER                     | 投票<br>VOTE |
|--------------------------------|------------|----------------------------------|------------|
| 功能團體 Functional Constituencies |            | 地方選區 Geographical Constituencies |            |
| 梁君彥 Andrew LEUNG               | 出席 PRESENT | 陳克勤 CHAN Hak-kan                 | 反對 NO      |
| 涂謹申 James TO                   | 贊成 YES     | 梁美芬 Dr Priscilla LEUNG           | 反對 NO      |
| 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung            | 贊成 YES     | 黃國健 WONG Kwok-kin                | 棄權 ABSTAIN |
| 石禮謙 Abraham SHEK               |            | 葉劉淑儀 Mrs Regina IP               | 反對 NO      |
| 張宇人 Tommy CHEUNG               |            | 謝偉俊 Paul TSE                     | 贊成 YES     |
| 李國麟 Prof Joseph LEE            | 贊成 YES     | 梁國雄 LEUNG Kwok-hung              | 贊成 YES     |
| 林健鋒 Jeffrey LAM                | 反對 NO      | 毛孟靜 Claudia MO                   | 贊成 YES     |
| 黃定光 WONG Ting-kwong            | 反對 NO      | 田北辰 Michael TIEN                 | 反對 NO      |
| 李慧琼 Starry LEE                 | 反對 NO      | 胡志偉 WU Chi-wai                   | 贊成 YES     |
| 陳健波 CHAN Kin-por               | 反對 NO      | 陳志全 CHAN Chi-chuen               | 贊成 YES     |
| 何俊賢 Steven HO                  | 反對 NO      | CHAN Han-pan                     | 反對 NO      |
| 易志明 Frankie YICK               | 贊成 YES     | 梁志祥 LEUNG Che-cheung             | 反對 NO      |
| 姚思榮 YIU Si-wing                | 棄權 ABSTAIN | 麥美娟 Alice MAK                    | 棄權 ABSTAIN |
| 馬逢國 MA Fung-kwok               | 反對 NO      | 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki                | 贊成 YES     |
| 莫乃光 Charles Peter MOK          | 贊成 YES     | 郭偉强 KWOK Wai-keung               | 棄權 ABSTAIN |
| 梁繼昌 Kenneth LEUNG              | 贊成 YES     | 張超雄 Dr Fernando CHEUNG           |            |
| 郭榮鏗 Dennis KWOK                | 贊成 YES     | 黃碧雲 Dr Helena WONG               | 贊成 YES     |
| 張華峰 Christopher CHEUNG         | 反對 NO      | 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT            | 反對 NO      |
| 葉建源 IP Kin-yuen                | 贊成 YES     | 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan            | 反對 NO      |
| 廖長江 Martin LIAO                | 棄權 ABSTAIN | 楊岳橋 Alvin YEUNG                  | 贊成 YES     |
| 潘兆平 POON Siu-ping              | 棄權 ABSTAIN | 尹兆堅 Andrew WAN                   | 贊成 YES     |
| 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok          | 反對 NO      | 朱凱迪 CHU Hoi-dick                 | 棄權 ABSTAIN |
| 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan             | 贊成 YES     | 何君堯 Dr Junius HO                 | 反對 NO      |
| 吳永嘉 Jimmy NG                   |            | 林卓廷 LAM Cheuk-ting               | 贊成 YES     |
| 何啟明 HO Kai-ming                | 棄權 ABSTAIN | 柯創盛 Wilson OR                    | 反對 NO      |
| 周浩鼎 Holden CHOW                | 反對 NO      | 容海恩 YUNG Hoi-yan                 | 反對 NO      |
| 邵家輝 SHIU Ka-fai                | 贊成 YES     | 陳淑莊 Tanya CHAN                   | 贊成 YES     |
| 邵家臻 SHIU Ka-chun               | 贊成 YES     | 張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan             | 反對 NO      |
| 陳沛然 Dr Pierre CHAN             | 贊成 YES     | 許智峯 HUI Chi-fung                 | 贊成 YES     |
| 陳振英 CHAN Chun-ying             | 棄權 ABSTAIN | 鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai           | 棄權 ABSTAIN |
| 陸頌雄 LUK Chung-hung             | 棄權 ABSTAIN | 譚文豪 Jeremy TAM                   | 贊成 YES     |
| 劉國勳 LAU Kwok-fan               | 反對 NO      | 羅冠聰 Nathan LAW                   | 棄權 ABSTAIN |
| 劉業強 Kenneth LAU                | 反對 NO      | 劉小麗 Dr LAU Siu-lai               |            |
| 鄭俊宇 KWONG Chun-yu              | 贊成 YES     |                                  |            |
| 姚松炎 Dr YIU Chung-yim           | 贊成 YES     |                                  |            |

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 9  
 日期 DATE: 16/11/2016  
 時間 TIME: 07:29:42 下午 PM

附錄 9  
 Appendix 9

動議 MOTION: 葉劉淑儀議員對張國鈞議員的「規定初中中國歷史獨立成科」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON MRS REGINA IP TO HON CHEUNG KWOK-KWAN'S MOTION ON  
 "REQUIRING THE TEACHING OF CHINESE HISTORY AS AN INDEPENDENT SUBJECT AT JUNIOR  
 SECONDARY LEVEL"

動議人 MOVED BY: 葉劉淑儀 Mrs Regina IP

|            | 功能團體<br>Functional Constituencies | 地方選區<br>Geographical Constituencies | 最後結果<br>Final Result |
|------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 出席 Present | 32                                | 31                                  |                      |
| 投票 Vote    | 31                                | 31                                  |                      |
| 贊成 Yes     | 18                                | 16                                  |                      |
| 反對 No      | 10                                | 10                                  |                      |
| 棄權 Abstain | 3                                 | 5                                   |                      |
| 結果 Result  | 通過 Passed                         | 通過 Passed                           | 通過 Passed            |

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

| 議員<br>MEMBER                   | 投票<br>VOTE | 議員<br>MEMBER                     | 投票<br>VOTE |
|--------------------------------|------------|----------------------------------|------------|
| 功能團體 Functional Constituencies |            | 地方選區 Geographical Constituencies |            |
| 梁君彥 Andrew LEUNG               | 出席 PRESENT | 陳克勤 CHAN Hak-kan                 | 贊成 YES     |
| 涂謹申 James TO                   | 反對 NO      | 梁美芬 Dr Priscilla LEUNG           | 贊成 YES     |
| 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung            | 反對 NO      | 黃國健 WONG Kwok-kin                | 贊成 YES     |
| 石禮謙 Abraham SHEK               |            | 葉劉淑儀 Mrs Regina IP               | 贊成 YES     |
| 張宇人 Tommy CHEUNG               |            | 謝偉俊 Paul TSE                     | 贊成 YES     |
| 李國麟 Prof Joseph LEE            | 反對 NO      | 梁國雄 LEUNG Kwok-hung              | 反對 NO      |
| 林健鋒 Jeffrey LAM                | 贊成 YES     | 毛孟靜 Claudia MO                   | 反對 NO      |
| 黃定光 WONG Ting-kwong            | 贊成 YES     | 田北辰 Michael TIEN                 | 贊成 YES     |
| 李慧琼 Starry LEE                 | 贊成 YES     | 胡志偉 WU Chi-wai                   | 反對 NO      |
| 陳健波 CHAN Kin-por               | 贊成 YES     | 陳志全 CHAN Chi-chuen               | 反對 NO      |
| 何俊賢 Steven HO                  | 贊成 YES     | 陳恒鑰 CHAN Han-pan                 | 贊成 YES     |
| 易志明 Frankie YICK               | 棄權 ABSTAIN | 梁志祥 LEUNG Che-cheung             | 贊成 YES     |
| 姚思榮 YIU Si-wing                | 贊成 YES     | 麥美娟 Alice MAK                    | 贊成 YES     |
| 馬逢國 MA Fung-kwok               | 贊成 YES     | 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki                | 棄權 ABSTAIN |
| 莫乃光 Charles Peter MOK          | 反對 NO      | 郭偉強 KWOK Wai-keung               | 贊成 YES     |
| 梁繼昌 Kenneth LEUNG              | 反對 NO      | 張超雄 Dr Fernando CHEUNG           |            |
| 郭榮鏗 Dennis KWOK                | 反對 NO      | Dr Helena WONG                   | 反對 NO      |
| 張華峰 Christopher CHEUNG         | 贊成 YES     | 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT            | 贊成 YES     |
| 葉建源 IP Kin-yuen                | 反對 NO      | 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan            | 贊成 YES     |
| 廖長江 Martin LIAO                | 贊成 YES     | 楊岳橋 Alvin YEUNG                  | 棄權 ABSTAIN |
| 潘兆平 POON Siu-ping              | 贊成 YES     | 尹兆堅 Andrew WAN                   | 反對 NO      |
| 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok          | 贊成 YES     | 朱凱迪 CHU Hoi-dick                 | 反對 NO      |
| 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan             | 棄權 ABSTAIN | 何君堯 Dr Junius HO                 | 贊成 YES     |
| 吳永嘉 Jimmy NG                   |            | 林卓廷 LAM Cheuk-ting               | 反對 NO      |
| 何啟明 HO Kai-ming                | 贊成 YES     | 柯創盛 Wilson OR                    | 贊成 YES     |
| 周浩鼎 Holden CHOW                | 贊成 YES     | 容海恩 YUNG Hoi-yan                 | 贊成 YES     |
| 邵家輝 SHIU Ka-fai                | 棄權 ABSTAIN | 陳淑莊 Tanya CHAN                   | 棄權 ABSTAIN |
| 邵家臻 SHIU Ka-chun               | 反對 NO      | 張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan             | 贊成 YES     |
| 陳沛然 Dr Pierre CHAN             | 贊成 YES     | 許智峯 HUI Chi-fung                 | 反對 NO      |
| 陳振英 CHAN Chun-ying             | 贊成 YES     | 鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai           | 棄權 ABSTAIN |
| 陸頌雄 LUK Chung-hung             | 贊成 YES     | 譚文豪 Jeremy TAM                   | 棄權 ABSTAIN |
| 劉國勳 LAU Kwok-fan               | 贊成 YES     | 羅冠聰 Nathan LAW                   | 反對 NO      |
| 劉業強 Kenneth LAU                | 贊成 YES     | 劉小麗 Dr LAU Siu-lai               |            |
| 鄭俊宇 KWONG Chun-yu              | 反對 NO      |                                  |            |
| 姚松炎 Dr YIU Chung-yim           | 反對 NO      |                                  |            |

秘書 CLERK

點名表決DIVISION: 10  
日期 DATE: 16/11/2016  
時間 TIME: 07:36:22 下午 PM

附錄 10  
Appendix 10

動議 MOTION: 張國鈞議員動議，經葉劉淑儀議員修正的「規定初中中國歷史獨立成科」議案  
MOTION MOVED BY HON CHEUNG KWOK-KWAN ON "REQUIRING THE TEACHING OF CHINESE HISTORY AS AN INDEPENDENT SUBJECT AT JUNIOR SECONDARY LEVEL" AS AMENDED BY HON MRS REGINA IP

動議人 MOVED BY: 張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan

|            | 功能團體<br>Functional Constituencies | 地方選區<br>Geographical Constituencies | 最後結果<br>Final Result |
|------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 出席 Present | 32                                | 31                                  |                      |
| 投票 Vote    | 31                                | 31                                  |                      |
| 贊成 Yes     | 21                                | 16                                  |                      |
| 反對 No      | 10                                | 14                                  |                      |
| 棄權 Abstain | 0                                 | 1                                   |                      |
| 結果 Result  | 通過 Passed                         | 通過 Passed                           | 通過 Passed            |

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

| 議員<br>MEMBER                   | 投票<br>VOTE | 議員<br>MEMBER                     | 投票<br>VOTE |
|--------------------------------|------------|----------------------------------|------------|
| 功能團體 Functional Constituencies |            | 地方選區 Geographical Constituencies |            |
| 梁君彥 Andrew LEUNG               | 出席 PRESENT | 陳克勤 CHAN Hak-kan                 | 贊成 YES     |
| 涂謹申 James TO                   | 反對 NO      | 梁美芬 Dr Priscilla LEUNG           | 贊成 YES     |
| 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung            | 反對 NO      | 黃國健 WONG Kwok-kin                | 贊成 YES     |
| 石禮謙 Abraham SHEK               |            | 葉劉淑儀 Mrs Regina IP               | 贊成 YES     |
| 張宇人 Tommy CHEUNG               |            | 謝偉俊 Paul TSE                     | 贊成 YES     |
| 李國麟 Prof Joseph LEE            | 反對 NO      | 梁國雄 LEUNG Kwok-hung              | 反對 NO      |
| 林健鋒 Jeffrey LAM                | 贊成 YES     | 毛孟靜 Claudia MO                   | 反對 NO      |
| 黃定光 WONG Ting-kwong            | 贊成 YES     | 田北辰 Michael TIEN                 | 贊成 YES     |
| 李慧琼 Starry LEE                 | 贊成 YES     | 胡志偉 WU Chi-wai                   | 反對 NO      |
| 陳健波 CHAN Kin-por               | 贊成 YES     | 陳志全 CHAN Chi-chuen               | 反對 NO      |
| 何俊賢 Steven HO                  | 贊成 YES     | 陳恒鑄 CHAN Han-pan                 | 贊成 YES     |
| 易志明 Frankie YICK               | 贊成 YES     | 梁志祥 LEUNG Che-cheung             | 贊成 YES     |
| 姚思榮 YIU Si-wing                | 贊成 YES     | 麥美娟 Alice MAK                    | 贊成 YES     |
| 馬逢國 MA Fung-kwok               | 贊成 YES     | 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki                | 反對 NO      |
| 莫乃光 Charles Peter MOK          | 反對 NO      | 郭偉强 KWOK Wai-keung               | 贊成 YES     |
| 梁繼昌 Kenneth LEUNG              | 反對 NO      | 張超雄 Dr Fernando CHEUNG           |            |
| 郭榮鏗 Dennis KWOK                | 反對 NO      | 黃碧雲 Dr Helena WONG               | 反對 NO      |
| 張華峰 Christopher CHEUNG         | 贊成 YES     | 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT            | 贊成 YES     |
| 葉建源 IP Kin-yuen                | 反對 NO      | 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan            | 贊成 YES     |
| 廖長江 Martin LIAO                | 贊成 YES     | 楊岳橋 Alvin YEUNG                  | 反對 NO      |
| 潘兆平 POON Siu-ping              | 贊成 YES     | 尹兆堅 Andrew WAN                   | 反對 NO      |
| 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok          | 贊成 YES     | 朱凱迪 CHU Hoi-dick                 | 反對 NO      |
| 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan             | 贊成 YES     | 何君堯 Dr Junius HO                 | 贊成 YES     |
| 吳永嘉 Jimmy NG                   |            | 林卓廷 LAM Cheuk-ting               | 反對 NO      |
| 何啟明 HO Kai-ming                | 贊成 YES     | 柯創盛 Wilson OR                    | 贊成 YES     |
| 周浩鼎 Holden CHOW                | 贊成 YES     | 容海恩 YUNG Hoi-yan                 | 贊成 YES     |
| 邵家輝 SHIU Ka-fai                | 贊成 YES     | 陳淑莊 Tanya CHAN                   | 反對 NO      |
| 邵家臻 SHIU Ka-chun               | 反對 NO      | 張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan             | 贊成 YES     |
| 陳沛然 Dr Pierre CHAN             | 贊成 YES     | 許智峯 HUI Chi-fung                 | 反對 NO      |
| 陳振英 CHAN Chun-ying             | 贊成 YES     | 鄭松泰 Dr CHENG Chung-tai           | 棄權 ABSTAIN |
| 陸頌雄 LUK Chung-hung             | 贊成 YES     | 譚文豪 Jeremy TAM                   | 反對 NO      |
| 劉國勳 LAU Kwok-fan               | 贊成 YES     | 羅冠聰 Nathan LAW                   | 反對 NO      |
| 劉業強 Kenneth LAU                | 贊成 YES     | 劉小麗 Dr LAU Siu-lai               |            |
| 鄭俊宇 KWONG Chun-yu              | 反對 NO      |                                  |            |
| 姚松炎 Dr YIU Chung-yim           | 反對 NO      |                                  |            |

秘書 CLERK

點名表決 DIVISION: 11  
 日期 DATE: 17/11/2016  
 時間 TIME: 12:44:36 下午 PM

附錄 11  
 Appendix 11

動議 MOTION: 陳恒鎮議員對梁美芬議員的「促請政府修改《消防安全(建築物)條例》」議案作出的修正案  
 AMENDMENT BY HON CHAN HAN-PAN TO DR HON PRISCILLA LEUNG'S MOTION ON "URGING THE GOVERNMENT TO AMEND THE FIRE SAFETY (BUILDINGS) ORDINANCE"

動議人 MOVED BY: 陳恒鎮 CHAN Han-pan

|            | 功能團體<br>Functional Constituencies | 地方選區<br>Geographical Constituencies | 最後結果<br>Final Result |
|------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------|
| 出席 Present | 26                                | 26                                  |                      |
| 投票 Vote    | 25                                | 26                                  |                      |
| 贊成 Yes     | 16                                | 17                                  |                      |
| 反對 No      | 5                                 | 8                                   |                      |
| 棄權 Abstain | 4                                 | 1                                   |                      |
| 結果 Result  | 通過 Passed                         | 通過 Passed                           | 通過 Passed            |

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

| 議員<br>MEMBER                   | 投票<br>VOTE | 議員<br>MEMBER                     | 投票<br>VOTE |
|--------------------------------|------------|----------------------------------|------------|
| 功能團體 Functional Constituencies |            | 地方選區 Geographical Constituencies |            |
| 梁君彥 Andrew LEUNG               | 出席 PRESENT | 陳克勤 CHAN Hak-kan                 | 贊成 YES     |
| 涂謹申 James TO                   | 贊成 YES     | 梁美芬 Dr Priscilla LEUNG           | 贊成 YES     |
| 梁耀忠 LEUNG Yiu-chung            |            | 黃國健 WONG Kwok-kin                | 贊成 YES     |
| 石禮謙 Abraham SHEK               |            | 葉劉淑儀 Mrs Regina IP               |            |
| 張宇人 Tommy CHEUNG               | 棄權 ABSTAIN | 謝偉俊 Paul TSE                     |            |
| 李國麟 Prof Joseph LEE            | 反對 NO      | 梁國雄 LEUNG Kwok-hung              | 反對 NO      |
| 林健鋒 Jeffrey LAM                | 贊成 YES     | 毛孟靜 Claudia MO                   | 反對 NO      |
| 黃定光 WONG Ting-kwong            | 贊成 YES     | 田北辰 Michael TIEN                 |            |
| 李慧琼 Starry LEE                 | 贊成 YES     | 胡志偉 WU Chi-wai                   |            |
| 陳健波 CHAN Kin-por               | 贊成 YES     | 陳志全 CHAN Chi-chuen               | 反對 NO      |
| 何俊賢 Steven HO                  | 贊成 YES     | 陳恒鎮 CHAN Han-pan                 | 贊成 YES     |
| 易志明 Frankie YICK               | 棄權 ABSTAIN | 梁志祥 LEUNG Che-cheung             | 贊成 YES     |
| 姚思榮 YIU Si-wing                | 贊成 YES     | 麥美娟 Alice MAK                    | 贊成 YES     |
| 馬達國 MA Fung-kuok               |            | 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki                | 反對 NO      |
| 莫乃光 Charles Peter MOK          | 反對 NO      | 郭偉強 KWOK Wai-keung               |            |
| 梁繼昌 Kenneth LEUNG              |            | Dr Fernando CHEUNG               | 贊成 YES     |
| 郭榮鏗 Dennis KWOK                |            | 黃碧雲 Dr Helena WONG               | 贊成 YES     |
| 張華峰 Christopher CHEUNG         | 贊成 YES     | 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT            | 贊成 YES     |
| 葉建源 IP Kin-yuen                | 反對 NO      | 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan            | 贊成 YES     |
| 廖長江 Martin LIAO                |            | 楊岳橋 Alvin YEUNG                  |            |
| 潘兆平 POON Siu-ping              | 贊成 YES     | 尹兆堅 Andrew WAN                   | 贊成 YES     |
| 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kuok          | 贊成 YES     | CHU Hoi-dick                     | 棄權 ABSTAIN |
| 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan             | 棄權 ABSTAIN | Dr Junius HO                     | 贊成 YES     |
| 吳永嘉 Jimmy NG                   | 贊成 YES     | LAM Cheuk-ting                   | 贊成 YES     |
| 何啟明 HO Kai-ming                | 贊成 YES     | Wilson OR                        | 贊成 YES     |
| 周浩鼎 Holden CHOW                | 贊成 YES     | YUNG Hoi-yan                     |            |
| 邵家輝 SHIU Ka-fai                | 棄權 ABSTAIN | 陳淑莊 Tanya CHAN                   | 反對 NO      |
| 邵家臻 SHIU Ka-chun               |            | 張國鈞 CHEUNG Kwok-kwan             | 贊成 YES     |
| 陳沛然 Dr Pierre CHAN             | 反對 NO      | HUI Chi-fung                     | 贊成 YES     |
| 陳振英 CHAN Chun-ying             | 贊成 YES     | Dr CHENG Chung-tai               | 贊成 YES     |
| 陸頌雄 LUK Chung-hung             | 贊成 YES     | 鄭松泰 Jeremy TAM                   | 反對 NO      |
| 劉國勳 LAU Kwok-fan               |            | 譚文豪 Nathan LAW                   | 反對 NO      |
| 劉業強 Kenneth LAU                |            | 羅冠聰 Nathan LAW                   | 反對 NO      |
| 鄭俊宇 KWONG Chun-yu              | 贊成 YES     | Dr LAU Siu-lai                   | 反對 NO      |
| 姚松炎 Dr YIU Chung-yim           | 反對 NO      |                                  |            |

秘書 CLERK

